

Pour le chef d'établissement, le pourcentage de la prime managériale est déterminé par le Gouvernement flamand, et pour le chef de division par le ministre flamand fonctionnellement compétent, après avis du chef d'établissement.

L'attribution d'une prime managériale peut avoir lieu jusqu'au 30 juin 2003. Cette période peut être prolongée.

#### Section 2. Prime de fonctionnement

Art. XIII 58<sup>quater</sup>. Les membres du personnel ayant atteint les objectifs à court terme concrets qui leur avaient été imposés au début de la période d'évaluation, peuvent obtenir une prime de fonctionnement de 0 à 10 % de leur salaire, avec un minimum de 35.000 BEF à 100 %, lorsqu'il apparaît de leur évaluation fonctionnelle qu'ils ont presté mieux au cours de la période d'évaluation que ce qu'on pourrait normalement attendre de cette fonction. Les membres du personnel qui entrent en ligne de compte pour la prime managériale, n'entrent pas en ligne de compte pour la prime de fonctionnement.

Art. XIII 58<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement flamand prévoit par établissement un montant annuel pouvant être affecté à la prime de fonctionnement.

§ 2. Le conseil de direction décide de l'attribution de la prime de fonctionnement.

#### Section 3. Dispositions générales

Art. XIII 58<sup>sexies</sup>. Par salaire, tel que visé à l'article XIII 58<sup>bis</sup> et à l'article XIII 58<sup>quater</sup>, il faut entendre le salaire annuel indexé, tel qu'il est d'application au mois de décembre de l'année d'évaluation, et le cas échéant le montant de la prime pour l'exercice d'une fonction supérieure.

Art. XIII 58<sup>septies</sup>. La prime managériale et la prime de fonctionnement sont payées avant le 1<sup>er</sup> juillet de l'année qui suit l'année d'évaluation visée à l'article VIII 15. »

**Art. 8.** A la section XIII, titre 6, du même statut, est ajouté un article XIII 116, rédigé comme suit :

« Art. XIII 116. Par dérogation à l'article XIII 58<sup>quinquies</sup>, § 2, les compétences du conseil de direction sont, jusqu'à la désignation des chefs de division, exercées :

1° dans les établissements gérés par un chef d'établissement : par le conseil de direction tel que visé à l'article II 27<sup>bis</sup>, à l'exclusion des fonctionnaires du personnel scientifique;

2° dans les établissements qui sont, à défaut de chef d'établissement, gérés par un fonctionnaire du personnel scientifique : par le ministre flamand fonctionnellement compétent. »

**Art. 9.** A l'article XIV 51 du même statut, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, un § 2 est ajouté, rédigé comme suit :

« § 2. Le membre du personnel contractuel peut, conformément aux conditions valables pour le fonctionnaire, telles que définies aux articles XIII 58<sup>quater</sup> à XIII 58<sup>septies</sup>, recevoir une prime de fonctionnement s'il apparaît de son évaluation que le membre du personnel a presté mieux au cours de la période d'évaluation que ce qu'on pourrait normalement attendre de cette fonction. »

**Art. 10.** Le présent arrêté prend effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999, à l'exception de l'article 6, qui prend effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1998.

**Art. 11.** Le ministre flamand ayant la fonction publique dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 octobre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,

J. SAUWENS



N. 1999 — 3667

[C — 99/36378]

### 5 OKTOBER 1999. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de toekenning van een verlof dat voorafgaat aan de pensionering voor de ambtenaren van de diensten van de Vlaamse regering

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het advies van het college van secretarissen-generaal van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, gegeven op 11 maart 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 17 december 1998;

Gelet op het akkoord van de federale minister, bevoegd voor de pensioenen, gegeven op 11 juni 1999;

Gelet op het protocol nr. 125.320 van 19 april 1999 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering, op 1 juni 1999, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 juli 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de ambtenaren van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en van de Vlaamse wetenschappelijke instellingen.

**Art. 2.** Het verlof dat voorafgaat aan de pensionering kan worden toegestaan aan alle ambtenaren die minimum 56 en maximum 59 jaar oud zijn gedurende de periode van één jaar volgend op de datum van de goedkeuring van het personeelsplan voor de entiteit waar de betrokken ambtenaar is geaffecteerd. Bij ontstentenis van een goedgekeurd personeelsplan gaat de termijn van één jaar in op 1 januari 2003.

Voor de entiteiten die reeds over een goedgekeurd personeelsplan beschikken, begint de termijn van één jaar, vermeld in het eerste lid, te lopen op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

**Art. 3.** Een personeelsplan wordt, op voorstel van de bevoegde directieraad, goedgekeurd door de functioneel bevoegde Vlaamse minister(s), samen met de Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken.

**Art. 4.** De ambtenaar die van het verlof dat voorafgaat aan de pensionering wenst gebruik te maken, dient via een aangetekende brief een aanvraag in bij de departementale personeelsdienst.

De aanvraag moet zijn ingediend uiterlijk op de laatste dag van de derde maand volgend op :

- deze waarin het personeelsplan, bedoeld in artikel 2, eerste lid, is goedgekeurd, of
- de datum van inwerkingtreding van dit besluit voor de entiteiten bedoeld in artikel 2, tweede lid.

Bij ontstentenis van een goedgekeurd personeelsplan moet de aanvraag zijn ingediend uiterlijk op 31 maart 2003.

De datum van de poststempel is bepalend.

**Art. 5.** § 1. De datum waarop het verlof ingaat, wordt voor de ambtenaren van rang A1 en lager vastgesteld in het begeleidingsplan dat in artikel 6 wordt vermeld.

Voor de ambtenaren van rang A2 en hoger wordt deze datum bepaald door de Vlaamse regering.

§ 2. Bij het bepalen van de datum waarop het verlof ingaat, wordt rekening gehouden met de goede werking van de dienst, na overleg met de betrokken ambtenaar. Die dag moet steeds eerste dag van de maand zijn, maar ten vroegste de eerste dag van de maand volgend op deze waarin het begeleidingsplan is goedgekeurd.

De ambtenaar die een mandaatgraad bekleedt, moet eerst dit mandaat neerleggen, voor het verlof kan worden toegestaan.

**Art. 6.** Per organisatorische entiteit waarvoor een personeelsplan wordt opgemaakt, stelt de leidinggevend ambtenaar ook een begeleidingsplan op. Hierin wordt bepaald voor welke personeelscategorieën het verlof dat voorafgaat aan de pensionering een recht of een gunst is, ofwel niet mogelijk is, ofwel onderworpen is aan bepaalde voorwaarden. Ook de regeling voor de eventuele vervangingen wordt hierin vastgelegd.

Het begeleidingsplan wordt, op voorstel van de bevoegde directieraad, goedgekeurd door de functioneel bevoegde Vlaamse minister(s), samen met de Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken.

**Art. 7.** § 1. Voor de ambtenaren van rang A1 en lager wordt het besluit tot toekenning van het verlof ondertekend door de secretaris-generaal van het departement, de provinciegouverneur voor de ambtenaren bij het provinciaal gouvernement, of de algemeen directeur van de Vlaamse wetenschappelijke instelling, naargelang het geval.

De toekenning gebeurt op basis van het goedgekeurd begeleidingsplan, vermeld in artikel 6.

Voor de ambtenaren van rang A2 en hoger wordt het verlof toegekend door de Vlaamse regering. Het besluit tot toekenning van het verlof wordt ondertekend door de Vlaamse minister(s), bevoegd voor het individueel personeelsbeheer.

De beslissing wordt schriftelijk ter kennis gebracht van de ambtenaar.

§ 2. Bij ontstentenis van een goedgekeurd begeleidingsplan binnen de periode van één jaar, vermeld in artikel 2, wordt voor de ambtenaren van rang A1 en lager, die een aanvraag hebben ingediend conform artikel 4 van dit besluit, het verlof geacht te zijn toegestaan. Het verlof gaat in op de eerste dag van de maand volgend op het verstrijken van de voormelde periode van één jaar.

**Art. 8.** De ambtenaar is met verlof tot en met de maand waarin hij of zij de leeftijd van 60 jaar bereikt heeft. Dit verlof is voltijds en onherroepelijk. De ambtenaar gaat de verplichting aan het vervroegd wettelijk rustpensioen op te nemen wanneer hij 60 jaar wordt.

**Art. 9.** De ambtenaar die met verlof is dat voorafgaat aan de pensionering ontvangt een wachtgeld dat gelijk is aan 70 % van zijn of haar salaris.

De ambtenaar ontvangt tevens het vakantiegeld, de eindejaarstoelage, en de hard- of standplaatstoelage, die worden beperkt tot 70 % van het bedrag voor volledige prestaties.

**Art. 10.** Het verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit. De ambtenaar heeft echter geen recht meer op een bevordering in graad en in salarisschaal of op een aanwijzing in een mandaatgraad.

**Art. 11.** De ambtenaren die op basis van dit besluit kunnen genieten van het toegekende verlof dat voorafgaat aan de pensionering, mogen, mits voorafgaande toelating, andere beroepsactiviteiten uitoefenen. Indien de inkomsten uit die beroepsactiviteiten de grensbedragen bepaald in artikelen 4 en 9 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen overschrijden, worden de in artikel 9 bedoelde vergoedingen verminderd of geschorst op dezelfde wijze als bij een rustpensioen.

**Art. 12.** Dit besluit treedt heden in werking.

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de ambtenarenzaken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 oktober 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,  
J. SAUWENS

## TRADUCTION

F. 1999 — 3667

[C — 99/36378]

**5 OCTOBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand portant attribution d'un congé préalable à la retraite aux fonctionnaires des services du Gouvernement flamand**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu l'avis du collège des secrétaires généraux du Ministère de la Communauté flamande, rendu le 11 mars 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 17 décembre 1998;

Vu l'accord du Ministre fédéral chargé des pensions, donné le 11 juin 1999;

Vu le protocole n° 125.320 du 19 avril 1999 du Comité sectoriel XVIII — Communauté flamande et Région flamande;

Vu la décision du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> juin 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 juillet 1999, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand chargé des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux fonctionnaires du Ministère de la Communauté flamande et des établissements scientifiques flamands.

**Art. 2.** Le congé préalable à la retraite, peut être octroyé à tous les fonctionnaires ayant au moins 56 et au maximum 59 ans au cours de la période d'un an qui suit la date d'approbation du plan des personnels pour l'entité à laquelle le fonctionnaire en question est affecté. A défaut d'un plan des personnels approuvé, le délai d'un an prend cours le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

Pour les entités qui disposent déjà d'un plan des personnels approuvé, le délai d'un an mentionné au premier alinéa, commence à courir à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 3.** Sur la proposition du conseil de direction compétent, un plan des personnels est approuvé par le(s) ministre(s) fonctionnellement compétent(s), en concertation avec le ministre flamand chargé de la fonction publique.

**Art. 4.** Le fonctionnaire désirant bénéficier du congé préalable à la retraite, doit introduire par lettre recommandée une demande auprès du service du personnel départemental.

Cette demande doit être introduite au plus tard le dernier jour du troisième mois qui suit :

- le mois au cours duquel le plan des personnels visé à l'article 2, premier alinéa, a été approuvé, ou

- la date d'entrée en vigueur du présent arrêté pour les entités visées à l'article 2, deuxième alinéa.

A défaut d'un plan des personnels approuvé, la demande doit être introduite au plus tard le 31 mars 2003.

La date de la poste fait foi.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Pour les fonctionnaires des rangs A1 et inférieurs, la date à laquelle le congé prend cours est fixée dans le plan d'accompagnement visé à l'article 6.

Pour les fonctionnaires des rangs A2 et supérieurs, cette date est fixée par le Gouvernement flamand.

§ 2. Lors de la détermination de la date à laquelle le congé prend cours, il sera tenu compte du bon fonctionnement du service, après concertation avec le fonctionnaire intéressé. Ce jour doit toujours être le premier jour du mois, mais au plus tôt le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le plan d'accompagnement est approuvé.

Le fonctionnaire qui est titulaire d'un grade mandat, doit d'abord déposer ce mandat, avant que le congé ne puisse être octroyé.

**Art. 6.** Par entité organisationnelle pour laquelle un plan des personnels est établi, le fonctionnaire dirigeant établit également un plan d'accompagnement. Ce plan détermine les catégories de personnel pour lesquelles le congé préalable à la retraite est soit un droit ou une faveur, soit impossible, soit soumis à certaines conditions. Il détermine également le régime pour les remplacements éventuels.

Sur la proposition du conseil de direction, le plan d'accompagnement est approuvé par le(s) ministre(s) flamand(s) fonctionnellement compétent(s), en concertation avec le ministre flamand chargé de la fonction publique.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Pour les fonctionnaires des rangs A1 et inférieurs, l'arrêté octroyant le congé est signé par le secrétaire général du département, par le gouverneur de province pour les fonctionnaires auprès du gouvernement provincial, ou par le directeur général de l'établissement scientifique flamand, selon le cas.

L'octroi a lieu en fonction du plan d'accompagnement approuvé, tel que visé à l'article 6.

Pour les fonctionnaires des rangs A2 et supérieurs, le congé est octroyé par le Gouvernement flamand. L'arrêté octroyant le congé est signé par le(s) ministre(s) flamand(s) chargé(s) de la gestion de personnel individuelle.

La décision est communiquée au fonctionnaire par écrit.

§ 2. A défaut d'un plan d'accompagnement approuvé avant l'expiration de la période d'un an visée à l'article 2, le congé est censé avoir été octroyé aux fonctionnaires des rangs A1 et inférieurs ayant introduit une demande conformément à l'article 4 du présent arrêté. Le congé prend cours le premier jour du mois qui suit l'expiration de la période précitée d'un an.

**Art. 8.** Le fonctionnaire est en congé jusqu'au moment où il ou elle aura atteint l'âge de 60 ans. Ce congé est un congé à temps plein et irrévocable. Le fonctionnaire s'engage à prendre la pension de retraite légale anticipée lorsqu'il atteint l'âge de 60 ans.

**Art. 9.** Le fonctionnaire qui est en congé préalable à la retraite, reçoit une allocation d'attente qui est égale à 70 % de son salaire.

Le fonctionnaire reçoit également le pécule de vacances, l'allocation de fin d'année, et l'allocation de foyer ou de résidence, qui sont limités à 70 % du montant perçu pour des prestations complètes.

**Art. 10.** Le congé est assimilé à une période d'activité de service. Le fonctionnaire n'a cependant plus droit à la promotion de grade ni à la promotion d'échelle de traitement, ni à une désignation à un grade mandat.

**Art. 11.** Les fonctionnaires pouvant bénéficier de l'octroi d'un congé préalable à la retraite en vertu du présent arrêté, peuvent, moyennant accord préalable, exercer d'autres activités professionnelles. Si les revenus provenant de ces activités professionnelles dépassent les montants limites fixés aux articles 4 et 9 de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, les allocations visées à l'article 9 sont réduites ou suspendues de la même façon que pour une pension de retraite.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur dès ce jour.

**Art. 13.** Le Ministre flamand ayant la fonction publique dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 octobre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,  
J. SAUWENS



N. 1999 — 3668

[99/36069]

**11 JUNI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 oktober 1998 houdende vaststelling van de financiële bijdrage van de ouders in de verblijfkosten van de kinderen, opgenomen in kinderdagverblijven en in diensten voor opvanggezinnen, houdende vaststelling van de subsidies voor de werkingskosten voor kinderdagverblijven**

De Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997 en 7 juli 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1998;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1997 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 28 september 1998, 19 december 1998, 23 en 30 maart 1999;